



第2次会议逐字记录

主席：奈克先生(巴基斯坦)

目 录

主席的发言	2
选举副主席	3
选举报告员	4

*本记录可以更正。更正应写在一份印发的记录上，经有关代表团成员签字后，在文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场866号美国铝业公司大厦，A-3550室)。

更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成册印发。

下午 4 时零 5 分会议开始。

主席的发言

主席：我愿代表本委员会全体成员和我本人向联合国新会员国圣文森特和格林纳丁斯表示最热烈最友好的欢迎，以此作为我的简要发言的开端。

每当一个新国家加入我们的组织，它总是带来一套价值观念，毫无疑问，这种在数量上的增加对联合国的普遍性概念是必不可少的。我深信，圣文森特和格林纳丁斯将为联合国的工作，尤其是为大会第一委员会的工作做出重大贡献。

我要对各成员在联合国大会第三十五届会议期间选我任第一委员会主席，给予我本人和我国代表团以极大的荣誉和特殊的恩惠表示深切的感谢。我非常热切而衷心地感谢他们对我的信任。

虽然我感激本委员会的所有代表，但我希望允许我说，我最感激本委员会尊贵的前任主席巴哈马的赫伯恩大使，感激他友好地提名我担任本委员会主席。

令人高兴的是我知道，我还可以指望从负责政治和安理会事务的副秘书长塞坚科先生、裁军中心的助理秘书长马滕森先生以及同我坐在主席台上的他的同事中得到最宝贵的经验、能力和学识。

我十分清楚地认识到分配给第一委员会的任务并不容易，但我期望有你们宝贵的帮助和合作，我能很好地履行我的责任。主席将随时协助各代表团处理本委员会的日常事务，同时依靠他们的指导处理我们的工作。各成员可以放心，我将全力为本委员会服务，我将以献身和完全公正的精神处理审议工作。我认识到，我们的会期很长，繁重的工作计划摆在我们面前。然而，我深信本着和解、容忍和开展有益对话的精神，我们是能够取得积极成果的。

国际社会和世界舆论期待着联合国，特别是本委员会在处理摆在我们面前的有关裁军和国际安全的项目方面取得进展。我们以后将讨论这些项目的实质性方面。

今天的会议议程是选举本委员会的主席团成员。

在进行我们的议程前，请允许我提醒本委员会成员注意大会在1971年9月22日第1935次会议上就有关选举主要委员会主席团成员的程序所作的决定。按照该决定，对每一候选人的提名发言应以一次为限，其后委员会应立即进行选举。因此，本委员会今天将遵循这一程序。

选举副主席

谢赫先生（阿拉伯利比亚民众国）：首先，我愿代表我本人和我国代表团祝贺你当选为第一委员会主席。我国同贵国有着紧密的联系和极为友好的关系。

在这样的场合，按照惯例，今天我愉快地提名喀麦隆联合共和国驻联合国全权大使和常驻代表费迪南德·利奥波德·奥约诺先生为本委员会副主席。除了我们两国的友好关系之外，他的许多合格条件使我呈上他的简单履历。

他于1929年9月14日生于喀麦隆的恩戈·林孔，并在那里接受了初等教育；他在法国的法律学校接受了预备和中等教育，在巴黎学了经济学，尔后又是在巴黎全国行政管理学校政治系学习。他获得了法律和经济硕士学位，尔后又获得了经济学哲学博士衔。

之后，他担任了下列职务：在喀麦隆外交部担任了若干不同职务，此外还代表他的国家在法国、利比里亚、摩洛哥、阿尔及利亚、突尼斯和西班牙以及联合国担任领事和大使职务，并曾任驻欧洲共同体成员国的大使。1975年，担任过安理会主席，并曾率领他们国家的代表团参加过若干区域和世界会议，还承担过几次特别使命。

此外，他还写过若干文学作品，已在法国翻译出版并广为发行；曾就非洲和其他问题在许多大学发表过演说。

他曾获得若干荣誉和奖章，其中包括喀麦隆勇敢奖章，利比里亚非洲解放高级勋章，比利时皇冠奖以及从卢森堡、法国和摩洛哥获得的其他奖等，不一而足。

他任本委员会的副主席有丰富的经验和许多合格条件。我敢肯定，他将在你主席先生的领导下为本委员会的工作取得成功做出积极的贡献。我像祝愿阁下一样，祝愿他在实现我们同全人类共同寻求的目标和实现在裁军领域和维护世界和平与安全方面努力寻求的成果方面取得极大的成功。

主席：我感谢阿拉伯利比亚民众国代表提名喀麦隆联合共和国的费迪南德·利奥波德·奥约诺大使担任副主席职务。我还感谢他对我本人讲的善意和友好的话语。我要请他向他的同事布尔温先生转达本委员会的谢意，感谢他去年担任本委员会副主席时做出的宝贵贡献。

现在没有其他提名，按照议事规则第 103 条和惯例，我认为本委员会希望不必进行无记名投票，鼓掌宣布费迪南德·利奥波德·奥约诺大使当选为第一委员会副主席。

费迪南德·利奥波德·奥约诺先生（喀麦隆联合共和国）经鼓掌通过当选为第一委员会副主席。

主席：我愿就副主席获得的荣誉向他表示我最热烈的祝贺，并向他保证，我们将合谐地合作，以便能够共同承担赋予我们的责任。

选举报告员

乌奈埃斯先生（突尼斯）：首先，我愿为阁下当选为大会第三十五届会议第一委员会主席表示祝贺。突尼斯代表团目睹了你为联合国的工作做出的巨大贡献，看

到你在重大的本届会议上主持这一十分重要的委员会的工作，特别高兴。

作为非洲小组候选人资格审查委员会主席，突尼斯代表团愿意回顾一下，首先是非洲小组一致推举埃及为第一委员会报告员候选人。毫无疑问，在非洲国家中，埃及是最适合处理裁军问题的国家之一；因此我们认为，埃及的候选人资格是最适当的，是我们最希望推荐的。非洲小组一致同意埃及的候选人资格。

在我们工作的这一阶段，我们获悉这一职位的候选人还有拉丁美洲小组。因此，我一方面了解非洲小组谋求推动埃及作候选人的认真程度，另一方面，我愿作为一个兄弟国家的代表，非洲小组中最年长者，首先为了第一委员会的工作，并作为对拉丁美洲小组的一种姿态，请埃及重新考虑它作候选人的问题，这不是因为非洲小组不再支持埃及的候选人资格，而是因为想到埃及为联合国工作所做贡献的高尚表现以及它始终以团结为怀的感情，我们认为还是由埃及代表团自己来对它是否仍坚持任这一职务候选人的问题表态。因此，我代表非洲小组向埃及提出兄弟般的呼吁，希望它对拉丁美洲小组作出这种姿态，以便有利于本委员会的工作。

主席：我感谢突尼斯代表对我本人讲的友好的话，感谢他帮助我们促进主席团的选举，我同意他向我们的埃及兄弟发出的呼吁。我希望埃及代表对突尼斯大使的呼吁作出响应。

阿卜杜勒·马吉德先生（埃及）：主席先生，首先请允许我对你当选为本委员会主席表示祝贺，你被选为本委员会主席是当之无愧的，我祝你和我的喀麦隆同事取得全面成功。

埃及极为感谢非洲小组和我们小组的候选人资格审查委员会建议我们的候选人参加本委员会报告员的竞选。我肯定，我们的候选人将会为委员会的工作取得成功做出重大贡献。然而，为了响应你和我的突尼斯同事的呼吁，并经过与一些非洲同事协商，我现在认识到，我们不应再坚持作候选人，以便有利于拉丁美洲小组的候选人。埃及代表团这样做是出于善意和合作的精神。我们相信，拉丁美洲小组的候

选人工作也会做得很出色。

主席：我感谢埃及大使的发言以及他对我讲的友好的话。我相信我可以代表本委员会向他表示谢意，感谢他表示出这种互谅互让的高尚精神。

布埃诺先生（巴西）：主席先生，首先请允许我向你表示最美好的祝愿。我们相信，在你干练的指导下，本委员会将取得最积极的成果。

巴西是拉丁美洲小组 9 月份主席，请允许我代表该小组向埃及代表表示我们深深的谢意，感谢他使拉丁美洲代表担任报告员所作出的这一友好表示。拉丁美洲小组，特别是我国代表团同埃及代表团，尤其是同埃及候选人马哈茂德先生一直保持着十分密切的关系。我们对马哈茂德先生在裁军问题方面的功绩和专长了如指掌。请再次允许我对我们怀着深深的谢意注意到的这种姿态表示深深的谢意。

主席：感谢巴西代表的发言及他对我本人讲的善意的话。

勒内先生（奥地利）：主席先生，请允许我首先为你当选为第一委员会主席表示我国代表团的热烈祝贺。由于本届会议毫无疑问将是一次困难而重要的会议，因此我们大家认为，有你的聪明才智和勤勉努力指导我们的工作，的确令人感到宽慰。

现在我谨提议罗纳德·肯斯米尔先生作第一委员会的报告员候选人。

肯斯米尔先生 1945 年生于苏里南。他曾从事法律研究和杰出的银行工作，1975 年参加苏里南外交工作。自 1976 年以来，肯斯米尔先生一直担任苏里南常驻联合国代表团的工作。在此期间，他在各种活动中积累了广泛的多边外交经验。

从他的职业和个人品质来看，肯斯米尔先生完全适合担任报告员职务。因此，我很高兴地提名他担任这一职务。

主席：我感谢奥地利代表提名苏里南的罗纳德·肯斯米尔先生竞选第一委员会报告员职务，我还感谢他对我本人讲的善意的话。我相信，当我向他表示感谢，感谢他的代表团在上届会议期间对委员会的工作做出的重要贡献时，我是在表达委员

会的感情。

委员会成员刚才听到奥地利代表提名苏里南的罗纳德·肯斯米尔先生担任报告员。由于没有其他提名，我认为委员会希望按照上述程序，无需进行无记名投票，而以鼓掌方式宣布罗纳德·肯斯米尔先生当选为第一委员会报告员。

罗纳德·肯斯米尔先生（苏里南）经鼓掌通过当选为第一委员会报告员。

主席：我希望就苏里南代表罗纳德·肯斯米尔先生当选为第一委员会报告员向他表示热烈的祝贺，现在我请他在主席台上就座。

海德韦勒先生（苏里南）：阁下，请允许我对你和副主席的当选表示祝贺。你们具有的外交家的杰出才能差不多就会保证这一十分重要的委员会的会议将取得成功。

此外，我还要感谢委员会成员对苏里南报告员候选人所表示的信任。我要特别感谢埃及大使马吉德，他是联合国众所周知的最合格的外交家之一。他宽宏大量的姿态使苏里南的候选人得以当选。尽管马吉德大使自己国家的候选人具有优良品质和专门知识，但他还是作出了这样的姿态，我愿通过你主席先生再次向他表示感谢。

主席：我感谢苏里南大使的发言以及他对我本人讲的善意的话。

现在请允许我提请各成员注意大会议事规则第110条，该条规定：

“在主要委员会主席团全体成员全部选出后，只由委员会上届主席向当选成员表示祝贺。委员会上届主席缺席时，则由他所属代表团的一位成员表示祝贺。”

我希望这一规则现在和将来将得到实施和遵守；如果各代表团在开始发言时不考虑这一例行段落，我个人将非常感谢。

现在请第三十四届大会第一委员会主席巴哈马代表赫伯恩大使发言。

赫伯恩先生（巴哈马）：主席先生，我今天可以郑重地说，在各主要委员会

中，卸任者要比继任者轻松多了。例如，他们无须再为工作安排、程序问题和最后决定操心了，而只是向新任主席和主席团成员表示祝贺罢了。明年你也将享受这一荣誉。但是，你必须接受命运的安排，坚定而明智地履行你的职责，你的坚定而又明智负有盛名，这是无可争辩的。

几天前我曾荣幸地提名你，今天我同样十分高兴地不仅向你表示祝贺，而且赞扬贵国巴基斯坦造就了像你这样具有优良品质的国民。当许多世界范围的谈判陷于僵局难于找到解决办法的时候，尤感需要你的领导。本委员会的议程项目表明，一些十分重要但有争议的问题需要这样一位主席的指导：他谦恭而勇敢、判断正确而又幽默、欢迎挑战、无私地努力寻找解决世界危机的方法。

我曾有幸坐在你目前坐的位置上，我承认我曾经有过担心或许是害怕的时刻，不仅害怕在辩论或发言期间睡着，而且害怕表现出缺乏耐心、忍耐和公正。不久你将会知道——虽然我相信，经验已教育了你——这些担心害怕在本委员会没有什么根据，因为在本委员会，主席周围有尊重坚毅、秩序和果断的同事。此外，你还有一个由十分能干的外交家组成的主席团：副主席——喀麦隆的奥约诺大使，报告员——苏里南的肯斯米尔先生，和以后将选出的其他副主席。我相信他们都是可以依赖的。我愿进一步大胆地说，这样做对主席最有利。如果把上届主席团成员作为一种衡量标准，那么我坚定地说，你可以依赖你的主席团的支持和善意。我代表第一委员会向你的主席团表示最热烈的祝贺和最良好的祝愿，祝本届会议成功。

最后但并非最不重要的是，经验表明，主席还可以指望指派到本委员会的秘书处成员的非常宝贵的忠告和合作。

最后，我要充分利用议事规则赋予我的权力声明，我在这里表达整个委员会的感情：我们保证对你可能认为本委员会的工作要取得不仅使各位代表，而且也使主席和主席团都感到富有成效和高兴而必须采取的一切计划，予以全力支持和合作。

主席：我代表委员会主席团并代表我本人向巴哈马代表赫伯恩大使表示感谢，

感谢他对各位副主席、对报告员及对我本人讲的十分亲切而友好的话。我还会有机会对如此友好的表示作出答复，但在本阶段，我愿向他及委员会的其他成员表达我们的深深谢意，感谢他们表示打算在本委员会主席团成员履行其重大职责时给予充分合作。

奥约诺先生（喀麦隆联合共和国，副主席）：阁下，首先我愿同我前面的发言人一样为你被一致选为第三十五届大会第一委员会主席表示最热烈和最诚挚的祝贺。

在国际社会正在努力对付目前存在的严重不稳定、紧张和敌对的情况下，对于让一个像你这样有知识、经验和权威的人来指导我们的工作，我们只能表示高兴。我向你保证，我国代表团将给予全心全意和合作。

我还想感谢我的同事——阿拉伯利比亚民众国和埃及的代表，感谢他们就我国代表团当选本委员会副主席对我和我国讲的友好的话。

我还要感谢卸任的巴哈马赫伯恩先生阁下和在座的所有代表，感谢他们给予我极大荣誉和对我与我国表示信任，将这些重大责任委托于我。

我们认为，我们的当选是一种荣誉，是一种特殊的荣幸。事实上，我的国家喀麦隆不是一个大国。它没有发动或威胁发动一场世界灾难的手段。我国也不是一个希望拥有这种手段的中等国家。喀麦隆只是一个发展中国家，一个不结盟国家，它动员全部人力去克服贫穷、饥饿和文盲现象，衷心希望得到可能支持我们自己努力的所有外部捐助。为了达到这一目的，我们必须依赖国际合作，这本身首先意味着一种和平气氛，这种和平不取决于目前的恐怖均衡而取决于缓和、谅解和合作，但这并不影响核大国在维护国际和平与安全方面所承担的义不容辞的特殊责任。不过我们认为，由于这种和平和这种安全对所有国家——不论它们是大国还是中小国家——都有重大关系，因此它们有义务对建立和维护这种和平与安全做出贡献。本着这种精神，我认为像我国这样大小的国家可以在国际社会主要关心的问题方面做出

公正无私的贡献。我国代表团也将本着这种精神参加本委员会的工作。

主席：我感谢喀麦隆联合共和国代表、第一委员会副主席奥约诺大使，感谢他所作的十分重要的发言和他对我讲的友好的话。我期望得到他的积极合作，我相信我在履行职责时可以得到他的帮助。

现在我请苏里南代表、第一委员会报告员肯斯米尔先生发言。

肯斯米尔先生（苏里南），报告员：首先请允许我就阁下当选为第一委员会主席向你表示我国代表团的祝贺。我的确深信，你那众所周知的外交技能能够充分保证本委员会这届会议取得成功。

此外，请允许我向委员会成员表示诚挚的感谢，感谢他们给予我荣誉，选我担任本委员会报告员。我认为，我当选为这一重要委员会的报告员不仅是一种个人荣誉，而且更重要的是对我国的赞许，我愿向阁下和委员会成员保证我将进行充分合作，以便使我们的工作取得圆满的成功。

最后，我还想向我们的副主席喀麦隆的大使表示我的祝贺，祝贺他当选并担任这一职务，我还要感谢我的奥地利同事，感谢他雄辩地提名我担任这一职务。

主席：我对委员会报告员的充满溢美之词的发言和他乐意同我以及委员会主席团的其他成员进行合作表示感谢。我相信，当我说我们大家都在期待着同他在本届会议期间进行密切合作时，我所表达的不仅是我个人的观点，而且是副主席的观点。

委员会成员们知道，我们本应选举本委员会的另一副主席。但在这方面我仍在进行非正式磋商，我期望磋商不久将会结束。我们也许可以将这一问题转到下次会上解决。

这样，我们就结束了对今天的议程项目的审议，但在我们休会之前，我愿声明一点：我打算再召开一次第一委员会会议，审议其工作安排。有关日期、时间和会议室的通告将在适当的时候发出。

与此同时，秘书处正在处理递交给该委员会的文件。一些有关文件已经发出，其他的正在印制中。最近结束的大会第十一次特别会议给秘书处的技术服务增加了负担，但我可以向你们保证，所有有关方面正在尽一切可能保证向委员会提供充分的文件，我相信我们可以得到有关成员的谅解。

下午 4 时 45 分散会。